

EU 103

CZ

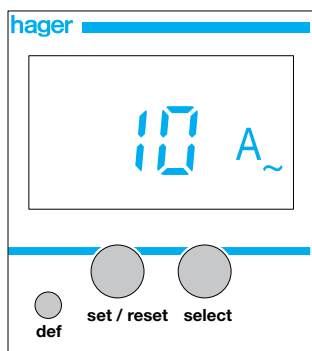
Popis přístroje

Kontrolní relé pro kontrolu proudu EU103 slouží pro kontrolu střídavého nebo stejnosměrného proudu (protékajícího mezi svorkami 5 a 9).

Přístroj umožňuje provoz v následujících konfiguracích:

- Úroveň kontrolovaných proudů (nadproud, podproud, kontrolované pásmo)
- Druh proudu (stejnoseměrný proud (DC) nebo střídavý proud (AC))
- Definici hranic kontrolovaného proudu a hystereze
- Volby zpoždění t1 a t2
- Aktivace funkce paměť

Na čelní straně kontrolního relé pro kontrolu proudu EU103 je umístěn LCD-display, dvě tlačítka a jedna kontrolka.



Automatický provoz

Za provozu je na display zobrazen měřený proud. Je-li aktivována funkce paměť **M**, lze stiskem tlačítka **reset** nastavit přístroj pro opětovný automatický provoz.

Kontrolka **def** signalizuje případné odchylky provozních hodnot od hodnot nastavených na přístroji. Bliká během zpoždění t1 a je-li odchylka delší než zpoždění t1 svítí trvale.

Prohlížení nastavených hodnot

Tento druh provozu lze vyvolat stiskem tlačítka **select** po dobu 1 s.

Poté lze opakovaným stiskem tlačítka **select** zobrazit na display jednotlivé údaje nastavené na přístroji (druh proudu, nepřímé nebo přímé měření, úroveň kontrolovaných proudů a hystereze, horní a spodní mez u kontrolovaného pásma, zpoždění t1, zpoždění při připojení relé k síti t2 a aktivace funkce paměť).

Záruka

CZ

24 měsíců od data výroby na materiál a výrobní závady. Při výrobních závadách musí být výrobek předložen prodejci s uvedením závady, která se na výrobku vyskytuje.

- Ⓒ Kontrolní relé pro kontrolu proudu, 1-fázové
- Ⓘ Relè di controllo corrente monofase

Návod k obsluze

Istruzioni d'impiego

I

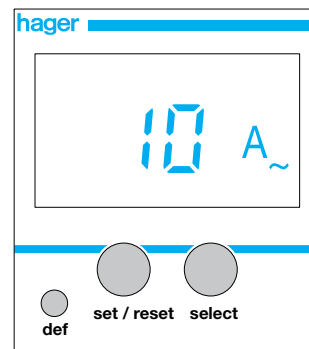
Presentazione del prodotto

Il relè di controllo EU 103 consente di controllare una intensità alternata o continua (morsetti 5 e 9).

Mediante parametraggio, è possibile impostare :

- la modalità di funzionamento (alta-intensità, bassa-intensità, banda di intensità)
- il tipo di segnale (DC o AC),
- le soglie di scatto e dell'isteresi,
- la temporizzazione t1,
- l'attivazione della memorizzazione del difetto.

Il relè di controllo EU 103 presenta sulla superficie frontale un display a cristalli liquidi, due tasti e una spia.



Modalità automatica

Sul display compare l'intensità misurata. Se l'opzione memorizzazione è attiva, premendo il tasto **reset** il difetto viene rilevato.

La spia **def** segnala i difetti, lampeggia durante la temporizzazione t1 e rimane illuminata se il difetto persiste.

Modalità visualizzazione

Premendo il tasto **select** per 1 secondo viene selezionata la modalità visualizzazione.

All'interno di questa modalità, premendo successivamente il tasto **select** verranno elencati i valori dei parametri e verrà visualizzata l'intensità min/max misurata durante la memorizzazione di un difetto.

Garanzia

I

24 mesi contro tutti i difetti di materiale o di fabbricazione, a partire dalla data di produzione. In caso di difetti, il prodotto deve essere restituito al grossista da cui è avvenuto l'acquisto.

La garanzia ha valore solo se viene rispettata la procedura di reso tramite installatore e grossista e se dopo la verifica del nostro servizio controllo qualità non vengono riscontrati, difetti dovuti ad una errata messa in opera e/o ad una utilizzazione non conforme alla regola dell'arte, ad una modifica del prodotto.

Le eventuali note informative del difetto dovranno essere allegate al prodotto reso.

Programování

Současným stiskem tlačítek **set** a **select** po dobu 3 s je vyvolán druh provozu programování a na display se po dobu 1 s zobrazí údaj **Prog**.

Tlačítko **set** slouží pro potvrzení zadaných údajů. Tlačítko **select** slouží pro nastavení požadovaných hodnot.

Pořadí a možnosti nastavení program. kroků:

- 1 Volba druhu proudu **AC** nebo **DC**
- 2 Způsob měření: přímé nebo nepřímé a převod měř. tr. proudu u nepřímého měření
- 3 Volba úrovně kontrolovaných proudů
Nadproud (**Up**),
Podproud (**Lo**)
Kontrolované pásmo (**Up Lo**)
- 4 Volba hodnot kontrolovaných proudů
Horní mez **Up** nebo **Up Lo**
Spodní mez **Lo** nebo **Up Lo**
- 5 Nastavení hystereze **Hys** (A)
- 6 Volba zpoždění **t1** (s)
- 7 Volba zpoždění při připojení relé k síti **t2** (s)
- 8 Volba aktivace funkce paměť
Funkce paměť aktivována: **Yes M**
Funkce paměť neaktivována: **No M**
- 9 Konec programování **End**

Přechod mezi jednotlivými kroky programu a jejich potvrzení se provádí pomocí tlačítka **set**. Tlačítko **select** slouží pro nastavení hodnot (parametrů) jednotlivých kroků programu.

Technické údaje

Elektrické vlastnosti

- Napájecí napětí: 230 V 50/60 Hz
- Vlastní spotřeba: ≤ 3 VA

Funkční vlastnosti

- Nastavitelné hodnoty proudu: 0,1 až 10 A 15 V AC a DC
- Způsoby měření
Přímé: 0,1 až 10 A~
Nepřímé měření pomocí měničů s převody: 50/5, 100/5, 150/5, 200/5, 250/5, 300/5, 400/5, 600/5
- Hystereze: nastavitelná 5 až 50 % nastavené hodnoty proudu
- Zpoždění při kontrole nastavené hodnoty proudu t1: t1 = 0,1 až 12 s
- Zpoždění při připojení přístroje na napájecí napětí t2: t2 = 0,1 až 20 s

Teploty okolí

- Provozní teplota: -20 °C až +55 °C
- Skladovací teplota: -40 °C až +70 °C

Připojitelnost vodičů

- Lanko: 0,75 až 4 mm²
- Plný vodič: 1 až 6 mm²



Modalità programmazione

Premendo contemporaneamente i tasti **set** e **select** per 3 secondi si accede alla modalità programmazione. La scritta **Prog** rimarrà visualizzata per un secondo sul display.

Premere **set** : per confermare un'opzione
 Premere **select** : per far scorrere sul display le diverse opzioni.

Le tappe di programmazione sono le seguenti :

- ① Scelta del tipo di segnale :
AC o DC
- ② Scelta della modalità di misurazione diretta o mediante trasformatore d'intensità
- ③ Scelta della modalità di funzionamento :
controllo alta-intensità (**Up**)
bassa-intensità (**Lo**)
o banda (**Up Lo**)
- ④ Scelta delle soglie :
soglia alta se **Up** o **Up Lo**
soglia bassa se **Lo** o **Up Lo**
- ⑤ Definizione delle isteresi **Hys** (Ampère)
- ⑥ Scelta della temporizzazione **t1** (secondo)
- ⑦ Scelta della temporizzazione d'avvio **t2** (secondo)
- ⑧ Scelta della modalità di memorizzazione
Con memorizzazione : **Yes M**
Senza memorizzazione : **No M**
- ⑨ Fine.

La programmazione deve essere confermata premendo il tasto **set**. Mediante il tasto **select**, è possibile modificare i diversi parametri (tappe da 1 a 8).

Specifiche tecniche

Caratteristiche elettriche

- Tensione d'alimentazione : 230 V 50/60 Hz
- Potenza assorbita : ≤ 3 VA

Caratteristiche funzionali

- Soglie regolabili :
da 0,1 a 10 A15 V AC e DC
- misurazioni :
diretta : da 0,1 a 10A
mediante trasformatore d'intensità :
50/5, 100/5, 150/5, 200/5, 250/5, 300/5, 400/5, 600/5
- Isteresi :
dal 5 al 50 % della soglia programmata
- Temporizzazione al raggiungimento della soglia **t1** : da 0,1 a 12 sec
- Temporizzazione all'avvio **t2** :
t2= da 0,1 a 20 sec

Ambiente

- Temper. di funzionamento : da -20 °C a +55 °C
- Temperatura di stoccaggio : da -40 °C a +70 °C

Capacità di raccordo

- Flessibile da 0,75 a 4 mm²
- Rigido da 1 a 6 mm²

